

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
898

1987

MODIFICATION 3
AMENDMENT 3

1990-07

Modification 3 à la Publication 898 (1987)

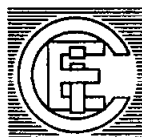
**Disjoncteurs pour installations domestiques
et analogues pour la protection contre les
surintensités**

Amendment 3 to Publication 898 (1987)

**Circuit-breakers for overcurrent protection for
household and similar installations**

© CEI 1990 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembé Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

PREFACE

La présente modification a été établie par le Sous-Comité 23E: Disjoncteurs et appareillage similaire pour usage domestique, du Comité d'Etudes n° 23 de la CEI: Petit appareillage.

Le texte de cette modification est issu des documents suivants:

Règle des Six Mois	Rapports de vote
23E(BC)87,88,92, 93 et 94	23E(BC)116,113,114, 115 et 119

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette modification.

Le corrigendum paru en mai 1988 est inclus/remplacé par la présente modification.

Page 8

2. Définitions

Au paragraphe 2.5.8.1, page 22, supprimer la note 2).

Page 26

3. Classification

Remplacer, page 26, le texte du paragraphe 3.6 par ce qui suit:

3.6 *D'après la caractéristique I^2t*

En plus de la mise à disposition de la caractéristique I^2t par le constructeur (voir article 5), les disjoncteurs peuvent être classés selon leur caractéristique I^2t .

PREFACE

This amendment has been prepared by Sub-Committee 23E: Circuit-breakers and similar equipment for household use, of IEC Technical Committee No. 23: Electrical accessories.

The text of this amendment is based on the following documents:

Six Months' Rule	Reports on Voting
23E(CO)87,88,92, 93 and 94	23E(CO)116,113,114, 115 and 119

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the Voting Reports indicated in the above table.

The corrigendum issued in May 1988 is included in or superseded by this amendment.

Page 9

2. Definitions

In subclause 2.5.8.1, page 23, delete note 2).

Page 27

3. Classification

Replace, page 29, the text of subclause 3.6 by the following:

3.6 *According to the I²t characteristic*

In addition to the manufacturer providing the I²t characteristic (see Clause 5), circuit-breakers may be classified according to their I²t characteristic.

4.3.1 Valeurs préférentielles de la tension assignée

Remplacer le texte de ce paragraphe par ce qui suit:

Les valeurs préférentielles des tensions assignées sont données au tableau IA.

Tableau IA - Valeurs préférentielles de la tension assignée

Disjoncteurs	Circuit alimentant le disjoncteur	Tension assignée
Unipolaires	Monophasé (phase à neutre)	220 V 230 V 240 V
	Monophasé (phase au conducteur milieu à la terre, ou phase à neutre)	120 V
	Monophasé (phase à neutre) ou triphasé (3 disjoncteurs) (3 fils ou 4 fils)	220/380 V 230/400 V 240/415 V
Bipolaires	Monophasé (phase à neutre)	220 V 230 V 240 V
	Monophasé (phase à phase)	380 V 400 V 415 V
	Monophasé (phase à phase, 3 fils)	120/240 V
Tripolaires ou Tétrapolaires	Triphasé (3 fils ou 4 fils)	240 V 380 V 400 V 415 V

Notes 1.- Dans la Publication 38 de la CEI la valeur de la tension de réseau 230/400 V a été normalisée. Cette valeur doit remplacer progressivement les valeurs 220/380 V et 240/415 V.

2.- Les disjoncteurs satisfaisant les prescriptions de cette norme peuvent être utilisés dans le système IT.

Tableau III - Distances d'isolement dans l'air et lignes de fuite, dans

"Distances mm", au lieu de: 6^3 lre: 6(3)
 6^3 6(3)
 6^3 6(3)
 6^3 6(3)

Page 31

4.3.1 Preferred values of rated voltage

Replace the text of this subclause by the following:

Preferred values of rated voltage are given in Table IA.

Table IA - Preferred values of rated voltage

Circuit-breakers	Circuit supplying the c.-b.	Rated voltage
Single-pole	Single-phase (phase to neutral)	220 V 230 V 240 V
	Single-phase (phase to earthed middle conductor, or phase to neutral)	120 V
	Single-phase (phase to neutral) or three-phase (3 c.b.s) (3-wire or 4-wire)	220/380 V 230/400 V 240/415 V
Two-pole	Single-phase (phase to neutral)	220 V 230 V 240 V
	Single-phase (phase to phase)	380 V 400 V 415 V
	Single-phase (phase to phase, 3-wire)	120/240 V
Three-pole or Four-pole	Three-phase (3-wire or 4-wire)	240 V 380 V 400 V 415 V

Notes 1 - In IEC Publication 38 the network voltage value of 230/400 V has been standardized. This value should progressively supersede the values of 220/380 V and 240/415 V.

2. Circuit-breakers complying with the requirements of this standard may be used in IT systems.

Page 41

Table III - Clearances and creepage distances, in column "Distance mm", instead of:

6 ³)	read: 6(3)
6 ³)	6(3)
6 ³)	6(3)
6 ³)	6(3)